



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. február 20.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2016/0062(NLE)

6315/23
ADD 1 REV 2

LIMITE

JAI 158
FREMP 39
DROIPEN 23
COCON 15
COHOM 45
EDUC 49
MIGR 59
SOC 95
ANTIDISCRIM 16
STAT 5

FELJEGYZÉS AZ „A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a Tanács

Tárgy: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének az Unió intézményei és közigazgatása tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről

Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel, a menekültüggyel és a visszaküldés tilalmával kapcsolatos kérdések tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről

- *Elvi megállapodás*
- *Az Európai Parlament egyetértésének kérése*

= *Nyilatkozatok*

A következő nyilatkozatok rögzítésre kerülnek a Tanács jegyzőkönyvében.

A bolgár delegáció nyilatkozata

Bulgária szilárdan elkötelezett a kapcsolati erőszak és a nőkkel szembeni erőszak elleni küzdelem mellett. A bolgár kormány és civil társadalom aktívan részt vesz az erőszak ilyen formáinak megelőzésében, valamint az áldozatok védelmének és támogatásának biztosításában.

2018-ban a Bolgár Köztársaság Alkotmánybírósága határozatot fogadott el, amelyben megállapította, hogy az isztambuli egyezmény a „társadalmi nem” fogalmához kapcsolódóan olyan jogi fogalmakat mozdít elő, amelyek összeegyeztethetetlenek a bolgár alkotmány fő elveivel.

Bulgária ezért nem tud egyetérteni a két javasolt tanácsi határozattervezetben foglaltakkal és az arra vonatkozó ajánlással, hogy kérjék az Európai Parlament egyetértését az EU-nak az isztambuli egyezményhez való csatlakozásáról szóló határozatok elfogadásához.

Bulgária ismételten hangsúlyozza, hogy határozottan ellenzi, hogy az EU a tagállamok közös megállapodása hiányában csatlakozzon az isztambuli egyezményhez. Úgy véljük, hogy egy ilyen megközelítés jogi kihívásokhoz vezetne az EU és az uniós tagállamok számára az egyezmény végrehajtása során. Ezenkívül Bulgária nem köteles jelentést tenni a GREVIO szakértői csoport részére az isztambuli egyezménynek a területén történő végrehajtásáról, és ahhoz sem járul hozzá, hogy a nevében harmadik felek tegyenek jelentést.

Végül, de nem utolsósorban jelenleg nem időszerű az EU-nak az isztambuli egyezményhez való javasolt csatlakozása. Tárgyalások vannak ugyanis folyamatban egy e területre vonatkozó belső uniós eszközről, nevezetesen a nők elleni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről szóló irányelvről. Először véglegesítenünk kellene a belső szabályainkat és meg kellene állapítanunk az e területre vonatkozó uniós hatáskört, és csak ezután kellene törekednünk az Európa Tanács eszközével való összeegyeztethetőség biztosítására.

A ciprusi, a francia, a görög, az ír, a máltai, a német, a spanyol és a szlovén delegáció nyilatkozata

Tekintettel az 1/19. sz. véleményre, Ciprus, Franciaország, Görögország, Írország, Málta, Németország, Spanyolország és Szlovénia továbbra is szilárdan elkötelezett azon gyakorlat mellett, amely szerint az Európai Uniónak a vegyes megállapodásokhoz való csatlakozásáról „közös megállapodás” alapján döntenek, teljes körű összhangban az EUMSZ 218. cikkének (2), (6) és (8) bekezdése szerinti követelményekkel és az ott meghatározott eljárás korlátain belül. Mindazonáltal a nőkkel szembeni erőszak elleni küzdelemre vonatkozó konszenzussal kapcsolatos sajátos körülményekre tekintettel Ciprus, Franciaország, Görögország, Írország, Málta, Németország, Spanyolország és Szlovénia egyetért az EU-nak az isztambuli egyezményhez való csatlakozásával.

A magyar delegáció nyilatkozata

Magyarország elismeri és előmozdítja a férfiak és nők közötti egyenlőséget, Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel összhangban. Ezenkívül a nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben is rögzített alapvető érték. Magyarország elkötelezett a nőkkel szembeni erőszak elleni küzdelem mellett is. Magyarország továbbra is meg van győződve arról, hogy nem egy egyezmény ratifikálásának, hanem kormányzati intézkedések kézzelfogható eredményeinek köszönhetően valósul meg a nők elleni erőszak és a kapcsolati erőszak megelőzése és az azok elleni küzdelem.

Magyarország Országgyűlése 2020 májusában politikai nyilatkozatot fogadott el, amelyben kijelentette, hogy ellenzi az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének Magyarország általi ratifikálását, egyrészt azért, mert el kívánja kerülni a „társadalmi nem” definíciójának és az egyezmény genderszemléletének a magyar jogrendszerbe való beillesztését, másrészt pedig azért, mert az egyezménynek a menedékjog nemi alapon történő biztosítására vonatkozó rendelkezései ellentétesek Magyarország idevágó politikai célkitűzéseivel és az azokat megvalósító magyar jogszabályi környezettel.

Az Országgyűlés a fent említett nyilatkozatában felszólította Magyarország Kormányát, hogy ne támogassa az Európai Uniónak az isztambuli egyezményhez való csatlakozását, ezért Magyarország nincs abban a helyzetben, hogy támogassa az Európai Uniónak az említett egyezményhez való csatlakozását. Magyarország Kormányának álláspontja szerint a jelen ügyben a tagállamok és az Unió hatáskörei elválaszthatatlanul összekapcsolódnak. Ezért az Európai Uniónak nem szabad csatlakoznia az egyezményhez mindaddig, amíg azt az összes tagállama nem ratifikálta nemzeti szinten.

Magyarország hangsúlyozza, hogy a „közös megállapodás” gyakorlatának elhagyása olyan következményekkel járna, amelyek jóval túlmutatnak az isztambuli egyezményhez való csatlakozáson. Magyarország emlékeztet arra, hogy az Európai Unió Bírósága a vonatkozó véleményében nem zárta ki annak lehetőségét, hogy megvárják a tagállamok „közös megállapodását”. Magyarország hangsúlyozza, hogy a közös megállapodás gyakorlatának elhagyása hátrányosan fogja érinteni az Unió arra való képességét, hogy eleget tegyen nemzetközi kötelezettségvállalásainak, és gyengíteni fogja a politikai felelősségvállalást, amely pedig mindig is fontos szempont volt az EU külkapcsolataival kapcsolatos döntéshozatali folyamatban.

Az ír delegáció nyilatkozata

Írország üdvözli az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel, a menekültüggyel és a visszaküldés tilalmával kapcsolatos kérdések tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló, javasolt tanácsi határozatot, és maradéktalanul támogatja az elnökségnek a tanácsi határozat elfogadására irányuló erőfeszítéseit.

Írország azonban sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy nem kapott lehetőséget a javaslat elfogadásában való részvételre.

Amennyiben Írország a Lisszaboni Szerződéshez csatolt 21. jegyzőkönyv 4. cikkével összhangban bejelentené a Tanácsnak és a Bizottságnak azt, hogy el kívánja fogadni a tanácsi határozatot, az rá nézve kötelezővé válna annyiban, amennyiben részt vesz a mögöttes intézkedésekben.